

DVC 2257A (M796). *Editio minor* É. Lhôte et JM Carbon, ericlhote@hotmail.fr, Paris-Kingston (Canada) le 23/6/2023.

*Datation : ca 375 : rho de forme classique, graphie τοῦ, mais delta de forme encore archaïque.*

περὶ τοῦ Ἀριδέ[ίκεος - - -]

Interprétation Lhôte : περὶ τοῦ ἀρίον[ος] DVC

(*Le consultant interroge l'oracle) au sujet de (telle chose) concernant Arideikès.*

La lecture DVC, bien qu'ingénieuse, pose des problèmes multiples, car il faudrait supposer que ἀρίονος vaut pour ἀρείονος, ce qui n'est pas complètement invraisemblable, que l'*omicron* qui suit API a une forme bizarre, et que le Ν est gravé à l'envers. On préférera lire APIΔ, avec un *delta* d'une forme typique de Dodone. Dans ce cas, on est amené à restituer l'anthroponyme Ἀριδείκης, gén. dor. Ἀριδείκεος, attesté 16 fois dans le *LGPN*, cf. *HPN* 117.

Ἀριδείκης est tiré directement de l'épithète homérique ἀριδείκετος « remarquable », elle-même composée de ἀρι- et du radical de δείκνυμι, avec le suffixe - ετος.

τοῦ ne porte pas sur Ἀριδείκεος, mais sur un substantif disparu dans la lacune : l'usage de l'article avec les anthroponymes est pratiquement absent dans notre corpus.